

DE NOUVEAUX SERVICES POUR LES MOUGUERTARS !



La rentrée 2019 sera marquée par l'arrivée du transport en commun à Mouguerre à partir du 02 septembre.

Afin de rendre possible l'extension du réseau Chronoplus sur notre commune, plusieurs quais bus ont été aménagés et un giratoire est en cours de réalisation sur le chemin Cigaro.

Le parcours et les horaires de passage des bus sont précisés en page 16 de votre bulletin.

Conscients de l'évolution des modes de vie et des attentes de nos concitoyens en la matière, nous travaillons également à l'élaboration d'un **schéma des mobilités douces en collaboration avec "Mouguerre cadre de vie"** devant permettre progressivement de sécuriser et de favoriser sur notre territoire la pratique du vélo et de la marche à pied.

Autre évolution d'importance, le déploiement sur notre commune de l'internet Très Haut Débit.

L'équipement en fibre optique des habitations et des entreprises entrera prochainement dans sa phase opérationnelle. En effet, le démarrage des travaux est prévu dans le courant de l'hiver 2019 pour le quartier Elizaberri et planifié sur 2020 pour le reste de la commune (voir article en page 9).

De la même manière, **le projet de création sur le quartier Elizaberri d'une salle des associations**, d'un parking, d'un agospaces pour les jeunes et d'un espace de jeux pour les enfants va se concrétiser avec un commencement de travaux prévu au second trimestre 2020. Ce projet, conçu en étroite concertation avec les associations du quartier, vous est présenté dans ce bulletin (page 10).

Enfin, **le projet d'aménagement du futur quartier Hiribarnea** se poursuit dans le cadre d'une démarche collaborative, ouverte aux experts locaux et aux habitants. Plusieurs événements ont été organisés afin d'informer et d'associer à ce projet l'ensemble des Mouguertars (voir article en page 8).

Nos efforts d'équipement et d'entretien de la commune se sont poursuivis dans le cadre d'une gestion rigoureuse des finances communales. **En effet, les trois objectifs financiers que nous nous étions fixés avec l'équipe municipale sont tous tenus** (voir article en page 3), dans des proportions même meilleures que ce que nous avons prévu initialement. C'est le fruit d'une gestion responsable et vigilante, et des efforts permanents que nous avons fournis collectivement.

Roland Hirigoyen
Maire

Chronoplus



SOMMAIRE

FINANCES	pages 3 à 7
URBANISME / TRAVAUX	pages 8 à 17
EJS / AFFAIRES SCOLAIRES.....	pages 18 à 25
ACTION SOCIALE	pages 26 à 29

CULTURE / ENVIRONNEMENT	pages 30 à 31
EVÈNEMENT	pages 32 à 33
VIE DE LA COMMUNE	pages 34 à 39
ETAT CIVIL	page 40

ZERBITZU BERRIAK MUGERTARRENDAKO!

2019ko sartzeko berri nagusia da garraio publikoak Mugerrera helduko direla, irailaren 2tik goiti. Chrono-plus sarea gure herriraino hedatu ahal izateko, autobus geltoki anitz antolatu ditugu eta Cigaro bidean biribilgune bat eraikitzen ari gara.

Autobus ibilbideak eta ordutegiak aldizkariko 16. orrialdean zehaztuak dira.

Orohar jendeen bizimoldeen eboluzioaz eta garraioen arloan gure herritarren igurikapenez ohartuak gara. Gainera, **mugikortasun iraunkorraren eskema** sortzen eta lantzen ari gara. Progresiboki, gure lurraldean bizikletaz eta oinez segurki eta errazki ibiltzeko ahala emanen du.

Bertze eboluzio inportante bat: gure herrian oso abiadura handiko Internet sarearen hedatzea. Laster, etxeak eta enpresak zuntz optikoarekin tresnatuko dira. 2019ko neguan lanak Elizaberriko auzoan hasia pentsatzen da, eta, gero, 2020an, herriko gainerateko lekuetan eginen dira (ikus artikulua 9. orrialdean).

Gisa berean, **Elizaberriko auzoan elkarleen gune baten sortzeko proiektua** bada, aparkaleku batekin, gazteendako agospace kirol eremu batekin eta

haurrendako jostaleku batekin. Proiektu hau gauzatuko da. Lanak 2020ko bigarren urte erdian hasia pentsatzen da. Proiektua auzoko elkarteekin hitzarturik pentsatu da. Aldizkari honetan aurkezten dizuegu (10. orrialdean).

Azkenik, **biharko Hiribarneko auzoaren antolatze proiektuarekin** segitzen dugu, herritarrekin eta tokiko adituekin elkarlanean eta haiek denak entzunez. Hainbat gertakari antolatu ditugu mugertar guztiak proiektuaren parte izan daitezen eta mugertar guzietan proiektuaren berri emateko (ikus artikulua 8. orrialdeetan).

Indar berezia egin dugu herria ekipatzeko eta zaintzeko, usaian bezala herriko finantzak zorrozki kudeatuz. Hala, **hautetsi taldearekin finkatu genituen finantza mailako hiru helburuak bete ditugu** (ikus artikulua 3. orrialdean), eta hastapenean pentsatu genuena baino proportzio hobean gainera! Kudeaketa arduratsu eta erne baten emaitza da, eta hori kausitzeko etengabeko eginahalen ondorioa da ere.

Roland Hirigoyen
Auzapeza

CORSO DES FÊTES DE BAYONNE

Pour la 4^e année consécutive, l'association "Les amis de Mouguerre" vient de recevoir le 1^{er} prix du Corso des Fêtes de Bayonne avec pour thème les jeux et les jouets.



LES OBJECTIFS FINANCIERS QUE NOUS NOUS ÉTIIONS FIXÉS SONT TOUS TENUS !

Comme vous le savez, la gestion financière de la commune me tient tout particulièrement à cœur, dans le cadre de la responsabilité que vous m'aviez confiée de gérer au mieux les intérêts des mouguertars.

Depuis quelques années, l'équipe de la municipalité que je dirige s'est fixée des objectifs de gestion financière que j'ai eu l'occasion de vous présenter dans ce bulletin. Ces engagements répondent à une volonté de poursuivre l'amélioration des équipements municipaux et des services offerts aux habitants, sans hypothéquer les finances de la commune et dans le souci constant de protéger les contribuables. A quelques mois de la fin du mandat, je peux vous annoncer que la rigueur de

notre gestion financière nous permet de constater que nos trois engagements financiers pris en 2017 sont tenus.

Nous pouvons être satisfaits de ce résultat qui n'aurait pu se faire sans le soutien de l'ensemble de l'équipe des élus municipaux et sans l'engagement quotidien des agents de la commune dont nous pouvons saluer le travail au service des habitants. Ces efforts collectifs nous ont permis de réaliser les investissements nécessaires à l'amélioration de la qualité de vie à Mouguerre, en maintenant la bonne

situation financière de notre commune, et sans accroître la pression fiscale depuis 2017, conformément à nos engagements.

Malgré les difficultés auxquelles nous avons été confrontées sur ce mandat, en particulier avec les baisses de dotations imposées par l'Etat qui nous ont beaucoup impactés, les indicateurs financiers de la commune sont sensiblement meilleurs que les engagements que nous avons pris :

ENGAGEMENT TENU

ENGAGEMENT 1 STABILISER LES TAUX DE FISCALITE

Quel que soit le contexte national des réformes, il nous semble important de préserver le pouvoir d'achat des contribuables de la commune face aux effets des décisions nationales.

ENGAGEMENT TENU

ENGAGEMENT 2 PRESERVER L'AUTONOMIE FINANCIERE A LONG TERME

En maintenant le taux d'épargne nette à un niveau toujours supérieur à la moyenne des communes françaises :

→ **il est 30% supérieur à la moyenne
(Compte administratif 2018)**

ENGAGEMENT TENU

ENGAGEMENT 3 MAINTENIR LA CAPACITE DE DESENDETTEMENT

Ratio de désendettement inférieur à 8 années, niveau considéré comme très bon par tous les experts des finances locales.

→ **nous sommes à 5,7 années !
(Compte administratif 2018)**

Il nous reste quelques mois pour mener à bien les projets que nous avons engagés : aménagement de voirie dans le cadre de la mise en service du transport en commun ; aménagement de l'avenue de la Ursuya et de l'impasse du Mondarrain ; création d'une salle des associations et d'un espace de jeux pour les enfants au quartier Elizaberri ; amélioration du système de chauffage du Complexe Haitz Ondoan ; élaboration d'un schéma des circulations douces (piétons et vélos) ; études relatives au projet d'aménagement du secteur Hiribarnea...

Nous sommes heureux de pouvoir les réaliser tout en garantissant la pérennité de la bonne situation financière de la commune. Grâce à nos efforts partagés, les finances de Mouguerre sont solides et nous pouvons aborder la poursuite de nos projets sereinement.

BUDGET COMMUNAL

COMPTE ADMINISTRATIF 2018

Pour l'année 2018, les finances de la commune de Mouguerre présentent les chiffres suivants :

SECTION DE FONCTIONNEMENT

DÉPENSES	
Nature	Montant en euros
011 - Charges à caractère général (énergie, carburant, alimentaire...)	1 348 042
012 - Dépenses de Personnel	2 568 585
65 - Autres charges de gestion courante (Subventions aux associations, participations aux syndicats...)	588 077
66 - Charges financières	110 243
Autres dépenses réelles	80 832
Dépenses d'ordre (dont amortissements)	364 432
TOTAUX	5 060 211
RESULTAT 2018 (positif)	986 224

RECETTES	
Nature	Montant en euros
70 - Produits des services (restauration, centre de loisirs, location salles...)	491 443
73 - Fiscalité directe locale (taxes habitation, foncière, FNGIR, attribution de compensation...)	4 665 657
74 - Dotations et subventions (Etat, CAF, DC RTP...)	611 136
Produits financiers	4
Autres dépenses réelles	214 845
Recettes d'ordre	63 350
TOTAUX	6 046 435
RESULTAT 2018 (négatif)	--

LES **DÉPENSES RÉELLES DE FONCTIONNEMENT** ONT GLOBALEMENT PROGRESSÉ DE PRÈS DE 4,55 % EN 2018.

Leur progression est principalement liée à celles :

■ Des **"dépenses de personnel"**, avec en particulier :

- la création d'un poste de Responsable Finances et la titularisation de 4 agents en cours d'année, la prise en charge sur une année pleine de l'agent d'accueil de l'Agence Postale Communale, la prise en charge dès novembre du poste de coordonnateur du recensement, et l'accompagnement de 2 jeunes dans le cadre des contrats Parcours Emploi Compétences (PEC) ;
- l'effet GVT (Glissement Vieillesse Technicité) ;

- la mise en œuvre du versement transport à compter de juillet 2018.

■ Des **"Charges à caractère général" et "Autres charges de gestion courante"** avec essentiellement :

- l'augmentation des dépenses d'alimentation et de prestations extérieures liées à la progression de la fréquentation des services Restauration et l'ouverture de nouvelles activités notamment pour les 11-13 ans ;
- une importante contribution à l'élagage des arbres situés sur le domaine public,

notamment suite aux intempéries de juin et juillet 2018 ;

- une augmentation des charges courantes de l'ordre de 18 000 euros avec une hausse de la contribution au Service Départemental d'Incendie et de Secours et des crédits consacrés aux subventions CCAS et associations [subvention exceptionnelle au Comité des Fêtes du Bourg pour leur 50 ans] ;
- de nouvelles procédures de traitement des factures, ce qui a engendré, sur certains postes, une année retraçant plus de 12 mois de fonctionnement.

LES **RECETTES RÉELLES DE FONCTIONNEMENT** ONT GLOBALEMENT PROGRESSÉ DE 5,4%.

Leur progression est principalement liée à celles :

- Des “**Produits de services**” avec une augmentation de 20% par rapport à l'exercice 2017. L'augmentation de la fréquentation des services Restauration et Enfance expliquent partiellement cette progression.
- Des “**Impôts et taxes**” : en l'absence d'augmentation des taux d'imposition en 2017, la revalorisation des valeurs locatives cadastrales et la dynamique physique des bases d'imposition expliquent cette progression, de même qu'une taxe additionnelle aux droits de mutation dynamique.
- Des “**Recettes exceptionnelles**” en forte augmentation qui s'explique par le remboursement par la CAPB des dépenses engagées par la commune en 2017 du fait de la présence des gens du voyage (+ 18 000 euros).

Au final, en 2018, le résultat de fonctionnement s'établit à 986 224 euros. L'épargne brute s'élève à près de 1 309 741 euros, ce qui permettra d'autofinancer une part significative des investissements en 2019.

SECTION D'INVESTISSEMENT

DÉPENSES	
Nature	Montant en euros
Dépenses d'équipement (voir détail ci-dessous)	2 843 075
Subventions d'équipement versées (SDEPA)	69 028
Remboursement EPFL (acquisition terrains Oyhenartea)	199 691
Remboursement d'emprunts (dont réaménagement)	1 865 537
Autres dépenses réelles	--
Dépenses d'ordre	2 176 597
TOTAUX (Réalisation)	7 154 108
Solde d'exécution 2018 (positif)	--

RECETTES	
Nature	Montant en euros
Excédents de fonctionnement capitalisés (1068)	804 701
Fonds de compensation de la TVA	246 939
Taxe d'aménagement	125 151
Emprunt nouveau (dont réaménagement)	2 968 795
Autres recettes réelles (dont subventions)	247 702
Amortissements	241 432
Autres recettes d'ordre (dont cession d'actifs)	2 236 246
TOTAUX (Réalisation)	6 870 966
Solde d'exécution 2018 (négatif)	283 142

LES **DÉPENSES D'ÉQUIPEMENT** CONCERNENT PRINCIPALEMENT LES OPÉRATIONS SUIVANTES :

■ Programme annuel de voirie	634 886
■ Nouveaux ateliers municipaux	387 533
■ Salles des associations et espace jeux Elizaberrri (Acquisition terrain)	343 000
■ Acquisitions foncières (Maison 772 chemin de Borda)	318 000
■ Aménagement route de Briscous (programme logements EMMA)	309 085
■ Achat matériels et équipements divers (Dont balayeuse et véhicule électrique services techniques)	192 353
■ Travaux sur bâtiments communaux	181 910
■ Programme travaux forestiers	130 664
■ Amélioration Système Chauffage Complexe Haitz Ondoan	88 490
■ Acquisition matériel informatique (Dont projet numérique écoles publiques)	58 642
■ Extension éclairage public divers quartiers	38 591
■ Aménagement secteur Oyhenartea (études)	28 707
■ Ad'AP (accessibilité personnes handicapées)	25 569
■ Aménagement quartier du Port	20 055
■ Sécurité incendie	16 440
■ Sécurité routière	11 897
■ Gestion différenciée des espaces verts	11 165
■ Aménagement secteur Hiribarnia (études)	10 734
■ Equipements Enfance Jeunesse et Sports	10 236
■ Peinture Ecoles publiques	10 075
■ Aménagement avenue du Baigura	6 917
■ Sécurisation du quartier du Port	4 859
■ Equipement mobilier	3 267
	2 843 075

BUDGET COMMUNAL

BUDGET PRIMITIF 2019

SECTION DE FONCTIONNEMENT

DÉPENSES

Nature	Montant en euros
011 - Charges à caractère général (énergie, carburant, alimentaire...)	1 316 000
012 - Dépenses de Personnel	2 753 000
65 - Autres charges de gestion courante (Subventions aux associations, participations aux syndicats...)	544 950
66 - Charges financières	133 159
Autres dépenses réelles	143 300
68 - Dotations aux amortissements	307 000
023 - Virement à la section d'investissement	1 051 831
TOTAUX	6 249 240

RECETTES

Nature	Montant en euros
70 - Produits des services (Restauration, Centre de loisirs, location salles...)	525 391
73 - Fiscalité directe locale (Taxe habitation, foncière, FNGIR, attribution de compensation...)	4 604 500
74 - Dotations et subventions (Etat, CAF, DC RTP...)	548 369
Produits financiers	--
Autres dépenses réelles	110 600
Recettes d'ordre	65 000
Résultat reporté	395 380
TOTAUX	6 249 240

Pour 2019, l'objectif chiffré retenu pour la préparation du budget primitif est une progression modérée des **dépenses réelles de fonctionnement** (de l'ordre de 4 %).

Cette hausse est justifiée par l'augmentation prévisible du chapitre 012 "**Dépenses de Personnel**" qui peut s'expliquer par la prise en compte des éléments suivants :

- la revalorisation des grilles indiciaires de rémunérations des agents et la mise en place d'un nouveau cadre de régime indemnitaire,
- la prise en compte sur une année pleine d'un responsable des Finances, la création d'un poste d'agent pour l'équipe Espaces Verts, la création d'un contrat "Parcours Emploi Compétences" (PEC) supplémentaire, et les charges afférentes aux agents recenseurs de la population,
- l'effet GVT (Glissement Vieillesse Technicité),
- la prise en compte du versement transport sur une année pleine.

Le chapitre 014 "**Atténuation de produits**" connaîtra également une augmentation (environ + 10 000 euros) du fait d'une revalorisation du prélèvement au titre de l'article 55 de la loi SRU relatif à l'obligation de production de logements locatifs sociaux, de même que le chapitre 66 "**Charges financières**" suite à la contractualisation de nouveaux emprunts.

Concernant le chapitre 011 "**Charges à caractère général**", la Municipalité souhaite le contenir à un niveau légèrement inférieur à celui de 2018, tandis que le chapitre 65 "**Autres charges de gestion courante**" diminuera (environ -20 000 euros).

Pour 2019, les **recettes réelles de fonctionnement** ont été estimées avec prudence. Elles devraient connaître une légère diminution (de l'ordre de -3%).

Le chapitre 74 "**Dotations et participations**" devrait diminuer avec un niveau de la Dotation Globale de Fonctionnement à la baisse en 2019 (-30 000 euros). D'autre part, la Commune a envisagé une

diminution de certaines dotations et participations ; à savoir une minoration de la Dotation de Compensation de la Réforme de la Taxe Professionnelle et une diminution des dispositifs d'emploi aidé (plusieurs contrats se terminant en cours d'année 2019).

Le tableau ci-dessous permet d'apprécier l'importance de l'impact financier sur la commune de Mouguerre, entre 2014 et 2019, de la réforme des concours de l'Etat aux collectivités territoriales.

Années	2014	2015	2016	2017	2018	2019
DGF	401 004	302 447	204 947	134 778	122 525	92 200
Baisses annuelles	-39 174	-98 557	-97 500	-70 169	-12 253	-30 325
Baisses cumulées	-39 174	-137 731	-235 231	-305 400	-317 653	-347 978

Concernant le chapitre 73 "**Impôts et taxes**", la Municipalité prévoit une légère baisse (-1.3%). En effet, malgré une augmentation des valeurs locatives cadastrales prévues de +2,2% et une dynamique physique des bases d'imposition confirmée, l'attribution de compensation de la CAPB diminuera (du fait notamment de la prise en charge de certaines compétences par la CAPB), tandis que le niveau de la taxe additionnelle aux droits de mutation programmé pour 2019 a été prudent.

Le chapitre 75 "**Autres produits de gestion courante**" devrait également s'établir à des niveaux proches de ceux observés l'an dernier, tandis que les crédits ouverts aux chapitres 014 "**Atténuation de charges**" et 77 "**Charges exceptionnelles**" ont été minorés car ils sont difficilement estimables d'une année sur l'autre.

Considérant la préservation d'un niveau d'autofinancement satisfaisant, et conformément à nos engagements, **il a été décidé de ne pas augmenter les taux d'imposition communaux.**

LES SUBVENTIONS AUX ASSOCIATIONS (Art. 6574) s'établiront comme suit :

■ ACCA (Chasseurs)	750	■ Hemen	200
■ Amicale Laique	8 600	■ Herri Urrats	300
<i>(dont 1500 € de subvention exceptionnelle pour achat de matériel)</i>		■ Leinua Ttiki	1 200
■ Axe Bahia Brasil Euskadi	300	■ Les Amis de Mouguerre	300
■ Banque alimentaire	300	■ Mugerreko Gau Eskola	700
■ Bethi Pichkor (seniors)	1 800	■ Oinak Arin	200
■ Comité des Fêtes Bourg	4 500	■ Pilota Hutxa	3 000
■ Comité des Fêtes Elizaberri	3 500	■ Scouts et Guides de France	300
■ Elizaberritaren Biltzarra	500	■ SOS Laborari	150
■ Euskulari	450	■ Tambours Nive Adour	300
■ FNACA	1 000	■ Tennis Club	6 500
■ Gure Irratia	200	■ Union Sportive Mouguerre	41 000
■ Haitz Ondoan Ryu	300	■ Yama Arashi	200
■ Handisports Pays Basque	350		

SECTION D'INVESTISSEMENT

DÉPENSES	
Nature	Montant en euros
Dépenses d'équipement (voir détail ci-dessous)	1 768 055
Subventions d'équipement à verser (SDEPA)	40 000
Remboursement EPFL (réserves foncières)	200 000
Dépenses imprévues	50 000
Remboursement d'emprunts	475 000
Autres dépenses réelles	10 000
Dépenses d'ordre	75 474
001 - Déficit d'investissement reporté	932 592
TOTAUX (Prévision)	3 551 121

RECETTES	
Nature	Montant en euros
Virement de la section de fonctionnement	1 051 831
Excédents de fonctionnement capitalisés (1068)	992 000
Fonds de compensation de la TVA	204 390
Taxe d'aménagement	109 000
Subventions d'équipement à recevoir	225 704
Emprunt d'équilibre	650 722
Amortissements	307 000
Autres recettes d'ordre	10 474
TOTAUX (Prévision)	3 551 121

LES DÉPENSES D'INVESTISSEMENT CONCERNENT PRINCIPALEMENT LES OPÉRATIONS SUIVANTES :

■ Aménagement de l'avenue Ursuya, impasse Mondarrain	402 800
■ Aménagement de voirie dans le cadre de la mise en service du transport en commun	362 000
■ Programme de voirie communale - Année 2019	252 487
■ Travaux sur bâtiments (hors écoles)	115 268
■ Amélioration Système Chauffage Complexe - 2 ^e tranche	108 748
■ Ad'AP (accessibilité personnes handicapées)	86 020
■ Travaux sur écoles publiques et sécurité routière aux abords	91 512
■ Salles des associations et espace de jeux Elizaberri (études et permis de construire)	55 000
■ Equipements Enfance Jeunesse et Sports (dont achat minibus)	46 934
■ Aménagement route de Briscous (solde travaux sur RD 936)	39 696
■ Achat de matériels et équipements divers	31 694
■ Remplacement d'un véhicule et achat d'une benne	30 000
■ Schéma de Défense Contre l'Incendie (études) et travaux sur poteaux incendie	24 111
■ Aménagement secteur Hiribarnia et Oyhenartea (études)	23 706
■ Matériels informatiques et téléphoniques	20 518
■ Programme de travaux forestiers 2019	18 000
■ Acquisitions foncières 2019	13 200
■ Gestion différenciée espaces verts	10 352
■ Extension des réseaux électriques	10 000
■ Mobilité douce (études)	10 000
■ Extension éclairage public 2019	7 350
■ Sécurisation/Aménagement du quartier du Port	7 100
■ Divers	1 559
TOTAL	1 768 055

PROJET D'AMENAGEMENT DU FUTUR QUARTIER HIRIBARNEA

C'est un fait, la forte attractivité de notre territoire rend difficile l'accès à des logements à prix maîtrisés.



BOURG DE MOUGUERRE
hiribarnea
Un nouveau quartier format paysage
à faire germer ensemble
"Elgarrekin hozitzeko paisai formatuko hauzo berri bat"

C'est un fait, la forte attractivité de notre territoire rend difficile l'accès à des logements à prix maîtrisés.

Pour répondre à ce problème majeur et permettre à nos concitoyens, en particulier les jeunes générations, de se loger sur notre commune, **il est de notre devoir d'organiser son développement.**

C'est pourquoi, nous avons décidé de réaliser à Hiribarnea **un projet éco-responsable et maîtrisé par le biais d'une Zone d'Aménagement Concerté (ZAC).** Nous avons choisi pour nous accompagner l'expertise de l'aménageur **Aquitanis.**

Le projet d'aménagement du futur quartier d'Hiribarnea est conçu dans le cadre **d'une démarche collaborative, ouverte aux habitants et aux experts locaux.**

Le **diagnostic en marchant** du 15 septembre 2018 puis la restitution de ses conclusions lors d'une réunion publique le 22 octobre en étaient les premières étapes.

Le dialogue avec les Mouguertars s'est poursuivi avec l'inauguration, le 22 juin dernier, d'une **exposition pédagogique** consacré au projet, en présence des équipes d'Aquitanis, de la maîtrise d'œuvre urbaine (Atelier Philippe Madec / Let's grow / Tribu / Ingérop) et de la médiation (Deux degrés).

L'exposition, qui comprend des images, textes et une maquette du projet, est visible en Mairie aux heures habituelles d'ouverture.

Un cahier est à disposition des personnes intéressées par ce projet pour leur permettre de faire part de leur avis, leurs questions et leurs idées.

L'adresse mail hiribarnea@aquitanis.fr est également disponible pour celles et ceux qui souhaiteraient recevoir des informations ou invitations aux prochains temps forts.

Le projet sera amené à évoluer en fonction de nos échanges et de notre travail en commun avec toutes les parties prenantes.

PROJET D'AMENAGEMENT DU FUTUR QUARTIER HIRIBARNEA

Ce nouveau quartier proposera aux Mouguertars une offre diversifiée de logements accessibles et des équipements publics de qualité, dans un cadre de vie harmonieux.

Quelques repères sur la ZAC d'Hiribarnea à Mouguerre

- Un périmètre de 18 Ha, en prolongement du Bourg
- Une halle et une salle polyvalente
- Une école publique (maternelle et élémentaire)
- Une école privée
- 380 logements (accession libre, accession sociale, locatif social) ainsi qu'une résidence intergénérationnelle
- 8 Ha d'espaces ouverts naturels.



Inauguration maquette projet Hiribarnea



DÉPLOIEMENT DU TRÈS HAUT DÉBIT DANS LE DÉPARTEMENT

MOUGUERRE PARMIS LES PREMIERS (DES)SERVIS !

" THD64 " : La fibre pour 100% du territoire d'ici 2023

Le Département des Pyrénées-Atlantiques est déjà engagé depuis 15 ans dans le haut débit avec le réseau de première génération IRIS 64 qui construit, exploite et commercialise le réseau haut débit dans le cadre d'une délégation de service public concursive (DSP). Néanmoins, l'évolution des usages et des technologies a conduit le Département à s'engager dans une deuxième étape de sa stratégie pour le développement du très haut débit.

Le très haut débit prévoit de remplacer les liaisons en cuivre entre les coffrets (répartiteurs) et les maisons ou entreprises par de la fibre optique afin de pallier les pertes de puissance du réseau cuivre. Concrètement, avec la fibre, il sera possible d'utiliser plusieurs écrans, télévisions en haute définition, ordinateurs, smartphones, consoles de jeux en simultané au sein d'un même foyer sans aucun ralentissement. Par ailleurs, il s'agit également d'un support incontournable pour les entreprises, par exemple, pour un transfert de données plus rapide.

Pour ce faire, la volonté du Département a été de constituer un syndicat mixte ouvert "La Fibre 64" avec dix EPCI (Pau Béarn Pyrénées, Luys en Béarn, Béarn des Gaves, Nord Est Béarn, Haut Béarn, Communauté d'Agglomération Pays Basque, Lacq-Orthez, Pays de Nay, Vallée d'Ossau, Adour Madiran) pour le portage du projet.

Ainsi, le jeudi 7 février 2019, le Département des Pyrénées-Atlantiques et SFR Collectivités ont officialisé la délégation de service public pour la mise en place et l'exploitation du réseau très haut débit via la fibre optique (appelé aussi réseau FTTH "Fiber To The Home") sur l'ensemble du territoire départemental pour une durée de 25 ans.

À cet effet, la société de projet "THD 64" (filiale de SFR Collectivités) a été créée. Son rôle est d'assurer la conception, le financement, la construction, la commercialisation, l'exploitation et la maintenance du réseau à Très Haut Débit.

Le déploiement du dispositif

"THD64" déploiera le réseau en Fibre Optique à très haut débit jusqu'à l'intérieur des bâtiments (foyers, entreprises, administrations, établissements scolaires,...). Techniquement, le débit du réseau ira jusqu'à 1Gbit/s, soit 60 fois plus rapide que le réseau ADSL actuel. Pour ce faire, durant les cinq prochaines années, 68 NRO (Nœud de Raccordement Optique, "réseau de collecte") ainsi que 515 SRO (Sous-répartiteur optique, "réseau de transport") et 226 500 prises FTTH seront implantés pour permettre la connexion sur le territoire des Pyrénées-Atlantiques à travers un réseau d'un million de kilomètres de Fibre Optique.

Mouguerre - Commencement des travaux prévus dès 2019 pour Elizaberri et en 2020 pour le reste de la commune

L'équipement en fibre optique va prochainement entrer dans sa phase opérationnelle et Mouguerre fait partie des communes qui seront desservies en premier. En effet, le planning prévisionnel prévoit un démarrage des travaux dans le courant de l'hiver pour le quartier Elizaberri. L'extension au reste de la commune étant prévue sur 2020.

Les câbles seront posés principalement sur des appuis existants : poteaux télécom, poteaux électriques et fourreaux enfouis.

La commercialisation des abonnements en fibre optique par les fournisseurs d'accès à internet démarrera au premier trimestre 2020. Le raccordement des habitations ne sera effectif qu'une fois que l'abonné passera commande auprès d'un opérateur.

Le THD et l'insertion professionnelle sur le territoire

Avec une clause d'insertion minimum de 6% sur toute la DSP, le développement du réseau THD (conception, construction, exploitation, activation du réseau, commercialisation auprès des opérateurs etc.) aura également pour effet l'insertion vers les métiers de la fibre. Les entreprises locales (ETPM, Socaelec, A3TP, Despagnet, Coreba, Copland et le groupe SCOPELEC) seront fortement associées à la construction du réseau.

À titre informatif, ce calendrier est susceptible d'évoluer selon les aléas, contraintes techniques, évolutions réglementaires, etc...

Nous vous tiendrons régulièrement informés des avancées de ce dossier. De plus, vous trouverez de plus amples informations sur le projet à l'adresse suivante :

www.lafibre64.fr

Des réunions publiques d'information seront également organisées.

INAUGURATION JARDINS D'EMMA



Inauguration le 12 décembre 2018 du projet "Les Jardins d'Emma". La résidence est constituée de deux bâtiments regroupant 38 logements dont 14 logements locatifs sociaux vendus à l'Office 64 de l'habitat.

QUARTIER ELIZABERRI

**PROJET DE CRÉATION D'UNE SALLE DES ASSOCIATIONS,
D'UN AGORESPACE POUR LES JEUNES ET D'UN ESPACE
DE JEUX POUR LES ENFANTS**



Après l'acquisition des terrains nécessaires à la concrétisation du projet, un Comité de pilotage a été mis en place afin de définir précisément les besoins des futurs utilisateurs de la salle des associations d'Elizaberrri.

Le Comité de pilotage est composé d'élus municipaux et de représentants des associations concernées : l'association de quartier "Elizaberritaren Biltzarra", le Comité des fêtes, le club de Pelote "Pilota Hutxa", l'association "Elizaberriko Gau Eskola", l'association "Ttiki Family", l'association de Défense des Contribuables de Mouguerre et l'association "BIBA".

Il a été demandé à chaque association de compléter une fiche avec indication de son activité, du nombre d'adhérents et de ses besoins précis : périodes, fréquence, jours et heures d'utilisation des locaux ; contraintes liées à l'activité (acoustique, thermique...) ; matériel et/ou mobilier nécessaire (tables, chaises, tapis de sol...) ; bureau ; rangements ; chauffage ; climatisation ; évolution possible en termes d'adhérents ; développement de nouvelles activités...

A partir du recensement et de la synthèse de ces besoins, et après 4 réunions du Comité de pilotage, la Municipalité, avec l'assistance de l'Agence Publique de Gestion Locale, a établi un avant-projet dont vous pourrez trouver ci-contre des représentations graphiques.

Cet avant-projet a permis de déterminer les principales caractéristiques du bâtiment : surface totale de 464 m² ; deux grandes salles pour les activités (78 et 58 m²) ; plusieurs bureaux, espaces d'accueil, de rangement et de stockage ; locaux sanitaires accessibles aux PMR ; espace couvert pour organiser un marché local.

Sur cette base, les prochaines étapes vont se dérouler de la manière suivante: élaboration et instruction du permis de construire, élaboration puis lancement de la consultation des entreprises, analyse des offres et montage des dossiers.

Le démarrage des travaux est prévu au second trimestre 2020 avec une durée prévisionnelle de 14 mois et une livraison à l'été 2021.

Ont également été intégrés au projet la création d'un agospace pour les Jeunes, un espace de jeux pour les enfants et un parking d'une quarantaine de place qui viendra compléter l'offre existante.

La commune est d'ores et déjà bénéficiaire d'une subvention de l'Etat au titre de la DETR pour un montant de 193 148 €.



TRAVAUX DANS LES ÉCOLES



Peintures à l'école d'Elizaberri



Création d'un chemin d'accès pour les élèves à l'école du Bourg, changement du portail et mise aux normes PMR



Installation de nouveaux vidéoprojecteurs à l'école du Bourg



Mise aux normes PMR toilettes de l'école du Bourg



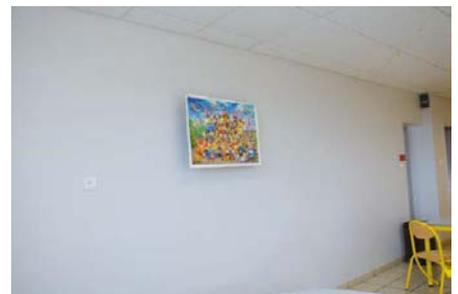
Pose d'un filet pare ballons à l'école du Bourg



Pose d'un garde corps afin de sécuriser la rampe d'accès à l'école du bourg (fin août)



Pare-soleil classe élémentaire du Bourg



Peintures au centre de loisirs



Mise en place d'un 2nd but multisports à l'école du Bourg (courant septembre)



Remplacement des menuiseries école Elizaberri



Remplacement du sol à l'accueil périscolaire d'Elizaberri

TRAVAUX DANS LES BÂTIMENTS



Reprise du système de drainage
du terrain secondaire



Remplacement de la clôture et renouvellement
des peintures au stade d'Ibusty



Amélioration du système de chauffage à la
salle Haitz-Ondoan



Ravalement des façades salle Haitz-Ondoan



Création d'une rampe d'accès aux normes
PMR au tennis

POURSUITE DE L'AMÉLIORATION DU MOBILIER URBAIN



LES TRAVAUX DE VOIRIE



Création d'un rond-point à Cigaro pour l'arrivée de Chronoplus

Programme travaux voirie 2019 pour un montant de 105 000 € TTC

- Chemin de Soleta
- Chemin de Beherekoetxea (réfection et élargissement)
- Chemin de Legarrea
- Avenue de Beltzaenea (reprise de la placette en enrobé)
- Chemin d'Ibarrarte (reprise tête de pont)
- Route de Villefranque (réseau eaux pluviales)
- Route du Plateau (réalisation d'un passage surélevé)



Aménagement avenue de l'Ursuya et de l'impasse du Mondarrain



Amélioration du giratoire de la Côte de Cigaro / Avenue de la Rhune

CONSTRUCTION DE QUAIS BUS ET AMÉNAGEMENTS POUR L'ARRIVÉE DE CHRONOPLUS



Construction de quais bus pour l'arrivée de Chronoplus avec accès PMR

INSTALLATION DE DEUX RADARS PÉDAGOGIQUES AU QUARTIER DU PORT

Par le Conseil Départemental



DESSERTES EN ELECTRICITÉ : LES ÉVOLUTIONS SE POURSUIVENT

La commune œuvre depuis 2016, avec la société Enedis pour améliorer la desserte en électricité et moderniser les réseaux électriques.

Des travaux d'enfouissement des lignes HTA (Haute tension A) ont été réalisés, ainsi qu'une campagne intensive d'élagage aux abords des lignes.

2016

LE COMMENCEMENT DES TRAVAUX DE MODERNISATION DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

À titre de rappel en 2016, plusieurs gros chantiers d'enfouissement des lignes aériennes et de renforcement de réseau avaient été réalisés tels que :

- L'enfouissement le long de la route Ibargoiti
- Le renforcement de réseau souterrain du lotissement Kaakaria
- Le renforcement du réseau chemin de Naguile
- L'enfouissement de la dérivation Legarria (en 2017)
- Création liaison électrique souterraine entre Villefranque et le quartier Marituri de Mouguerre Elizaberry (2018)
- Enfouissement de la dérivation "Uruspura".

2019

LA POURSUITE DE LA MODERNISATION DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE : PROJET DD26/018908

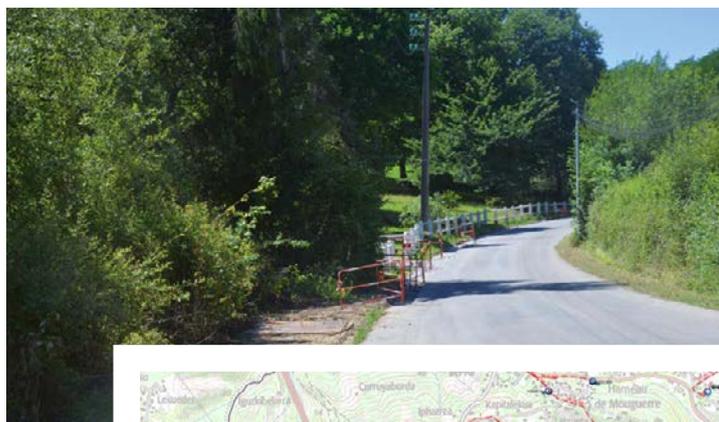
Cette année, de nouveaux chantiers sont prévus s'inscrivant dans la continuité des investissements consentis par Enedis ces trois dernières années (280 000 € environ d'investissement).

Le projet intitulé "DD26/018908" consiste en l'enfouissement du réseau d'ossature vétuste, pour partie en zone boisée, entre les postes MAITENA et DOYHENARD. Autrement dit, cela entraînera :

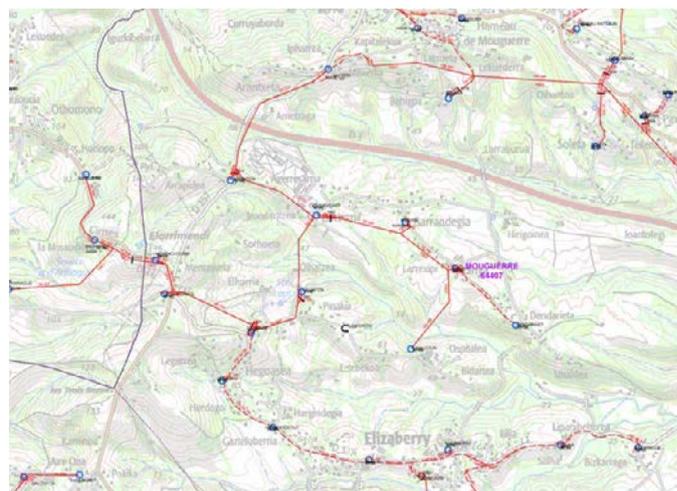
- Renouvellement des postes ARRAPIDIA et OLHATZIA (aujourd'hui sur poteaux) par des postes au sol
- Dépose de 2589 ml de ligne aérienne HTA (Haute tension) et recyclage de 28 poteaux
- Remplacement de 5 poteaux défectueux
- 3463 ml de câble souterrain HTA posé.



Chemin de Barrandegi



Route de Villefranque



LE RÉSEAU Chronoplus

ARRIVE À MOUGUERRE !



INFORMATIONS PRATIQUES

- UN SUPPORT ADAPTÉ A VOS BESOINS
- UN TARIF POUR CHACUN
- Le billet sans contact rechargeable à 0,20€ à l'achat et rechargeable à volonté pour vos voyages occasionnels
- La carte sans contact gratuite et rechargeable à distance
- PASS 1h = 1€
- PASS 24h = 2€
- Ticket plus groupe = 5€ (3 à 5 personnes, un aller-retour dans la journée de 9h à 19h ou matin le lendemain)
- Abonnement tout public : 30€ / mois, 300€ / an

Chaque fois pour les points de vente

Je m'arrête, je valide !

OU ACHETER MES TITRES DE TRANSPORT ?

- Directement dans les bus
- Aux distributeurs automatiques installés aux stations du Tram'bus
- Dans les agences Chronoplus de Bayonne et Biarritz
- Dans l'un de nos nombreux points relais (liste complète sur le site chronoplus.eu)

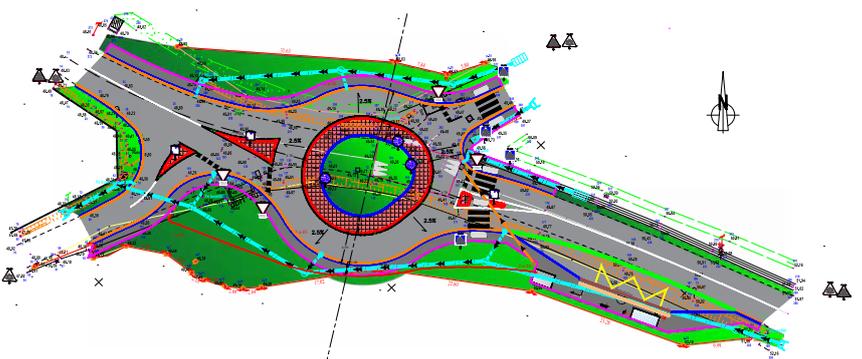
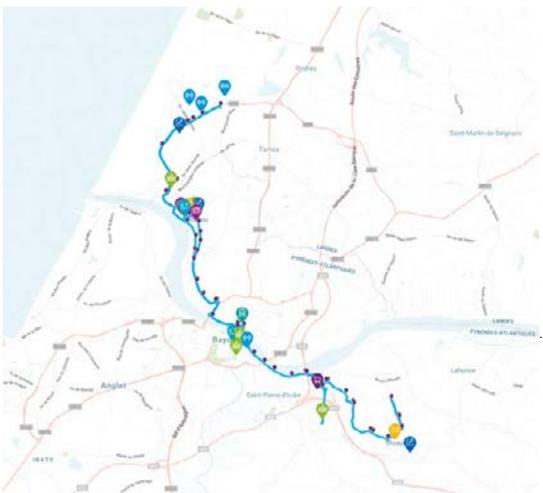


A VOTRE ECOUTE

- Contactez-nous au 05 59 57 59 52 du lundi au samedi de 7h30 à 20h00
- Rendez-vous dans les agences Chronoplus : du lundi au samedi de 9h15 à 12h00 / 13h30 à 16h00 avenue Louis Barthou à Biarritz 7 rue Lormand à Bayonne
- Inscrivez-vous sur chronoplus.eu pour recevoir par SMS et mail l'info trafic
- Téléchargez l'application Chronoplus sur votre smartphone et restez connecté

Swiety-miśyś wsi, Les Véluxes bouclées

RETROUVEZ LES HORAIRES AU DOS DE L'AGENDA



Aire de retournement chemin de Cigaro

PROGRAMME D'AMÉLIORATION DE L'HABITAT



Le dispositif d'aides à l'amélioration de l'habitat sur l'ensemble du territoire permettra de réhabiliter 1075 logements anciens privés au cours des trois prochaines années. L'ambition de ce programme se traduit par un engagement financier partenarial de plus de 12 millions d'euros qui permettra de générer un volume de 25 à 30 millions d'euros de travaux. En plus des aides financières pour les travaux, la collectivité propose une assistance technique et administrative gratuite afin de faciliter la réalisation des projets.

Les objectifs du programme :

Accompagner la rénovation énergétique des logements individuels et des copropriétés.

Adapter les logements pour permettre aux personnes âgées ou en situation de handicap de vivre chez elles le plus longtemps possible

Agir sur les situations d'habitat indigne et les logements très dégradés en proposant une réhabilitation globale du logement ou le traitement des situations présentant un risque pour la santé ou la sécurité de ses occupants,

Développer une offre locative sociale privée, en aidant des propriétaires bailleurs à rénover leur bien puis remettre sur le marché des logements réservés à des locataires aux revenus modestes (logements conventionnés)

Les partenaires du programme

Les partenaires de la Communauté Pays Basque sont les suivants : l'Agence Nationale de l'Habitat (Anah), le Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques, la CAF des Pyrénées-Atlantiques, PROCIVIS Aquitaine Sud, la Fondation Abbé Pierre, Action Logement.

Un accompagnement gratuit pour les bénéficiaires.

Une assistance administrative et technique gratuite est proposée afin de faciliter au maximum la démarche pour les usagers.

En vue de garantir un accompagnement de qualité, au plus proche des habitants, des permanences territoriales sont proposées sur RDV, sur l'ensemble de la Communauté Pays Basque :

Permanence :

Pôle Nive-Adour Mouguerre / St-Pierre-d'Irube (en alternance)

Mairie Mouguerre :

582 Chemin de la Croix de Mouguerre

CCAS St-Pierre-d'Irube :

15 Av. du Labourd 4^{ème} mardi du mois.

Un jeu en familles pour relever le défi de faire encore plus d'économies d'énergie

La Communauté d'Agglomération Pays Basque organise, à partir de septembre 2019, sur les territoires de Nive-Adour et du Pays de Bidache, un Défi familles à énergie positive.

Le Défi familles à énergie positive est un dispositif national qui propose au grand public de se mobiliser, de façon efficace et ludique, afin de lutter efficacement contre les émissions de gaz à effet de serre et réduire ses factures d'énergie et d'eau. Le Défi se joue en famille et en équipe (5 à 10 familles réunies), sur la période de chauffe, soit pour cette année de novembre 2019 à avril 2020.

Depuis le début de l'opération en 2008, plus de 41 000 familles ont déjà participé à ce défi en France. Elles ont ainsi démontré que des économies d'énergie et financières sont possibles et accessibles à tous en

repensant simplement ses habitudes et en mettant en place des écogestes simples comme : éteindre la lumière lorsqu'on sort d'une pièce, ne pas laisser les chargeurs de téléphone portables branchés sans appareil, mettre un couvercle sur les casseroles lors de la cuisson, etc. Ce sont des économies que l'on peut réaliser au quotidien, sans affecter le confort. 8% d'économie d'énergie à la maison, c'est en moyenne 200 € d'économie sur l'année !

En Pays Basque, trois défis ont déjà été organisés ces dernières années, sur les territoires de Soule-Xiberoa, Garazi Baigorri et dernièrement sur le Pays de Hasparren, avec de très bons résultats. A titre d'exemple, sur la Soule, 25 familles participantes ont économisé 67332 kWh (ce qui équivaut à la consommation annuelle de 4 maisons) et évité l'émission de 11,63 tonnes de CO₂ (soit 3 fois le tour

de la Terre en Clio).

Sur la période 2019-2020, la Communauté d'Agglomération Pays Basque recherche donc des familles volontaires (famille au sens de foyer : personne seule, colocataires, couples avec ou sans enfants, etc.) résidant sur les territoires du Pays de Bidache et de Nive-Adour (propriétaires ou locataires) intéressées par participer au défi.

Les familles intéressées peuvent se faire connaître, seules ou déjà constituées en équipe, auprès de la Maison de la Communauté - Pôle Nive-Adour : au **05 59 44 15 99** ou par mail à accueil.niveadour@communaute-paysbasque.fr.

Plus d'informations leur seront communiquées en septembre.

Attention : le nombre de places est limité ! Seuls les 30 premiers inscrits pourront jouer.

SIGNATURE DU CONTRAT ENFANCE JEUNESSE

Le jeudi 13 juin dernier s'est tenu la signature de Contrat Enfance Jeunesse courant jusqu'au 31 décembre 2021.



Lors de cette réunion en présence de M^{me} Anais JANCZIK LATERRADE conseillère territoriale à la Caisse d'allocations familiales (CAF) des Pyrénées Atlantiques et de M. Denis ESCUDIÉ, Directeur Adjoint de la CAF des Pyrénées Atlantiques, Roland HIRIGOYEN a tenu à rappeler quelques informations concernant la politique enfance jeunesse de la commune.

Ainsi, les accueils périscolaires des différentes écoles accueillent environ 640 enfants par jour pour 140 jours d'ouvertures par an. Les accueils extrascolaires quant à eux permettent à 80 enfants en moyenne de participer à des activités ludiques et éducatives. Une passerelle jeunesse entre le Centre de Loisirs et le Local Jeunes a également été créée afin de répondre aux attentes des familles.

Monsieur le Maire a également profiter de ce moment pour rappeler combien le soutien financier de la CAF est important à plusieurs niveaux :

En effet, cela permet de maintenir une politique tarifaire très accessible à un maximum de famille puisque le tarif le plus haut est de 11.50€ par jour quel que soit la nature de l'activité. Il permet également de proposer une offre riche et variée en termes de séjours et mini séjours, moments souvent les plus propices au développement de l'autonomie des enfants, de l'apprentissage de la vie en collectivité et des règles de savoir être qui s'imposent.

Enfin, grâce à ce soutien financier, de nombreux enfants ou familles ont la possibilité de vivre des expériences originales à des coûts modérés et maîtrisés tels que les séjours ski proposés tous les ans qui ne seraient réalisables sans cet accompagnement financier.

Le contrat "enfance et jeunesse" signé est un contrat d'objectifs et de co-financement qui contribue au développement de l'accueil destiné aux enfants et aux jeunes jusqu'à 17 ans. Sa finalité est de poursuivre et d'optimiser la politique de développement en matière d'accueil des enfants et des jeunes.

Le contrat "enfance et jeunesse" répond prioritairement à deux objectifs :

- Favoriser le développement et optimiser l'offre d'accueil.
- Contribuer à l'épanouissement des enfants et des jeunes et à leur intégration dans la société par des actions favorisant l'apprentissage de la vie sociale et la responsabilisation pour les plus grands.

Grâce à ces engagements contractuels et financiers, la politique ambitieuse de la municipalité en matière d'enfance et de jeunesse peut être maintenue au bénéfice des familles de la commune.

REPAS DE FIN D'ANNÉE

C'est sous un temps estival et une ambiance festive mais quelque peu nostalgique que se sont déroulés les traditionnels buffets de fin d'année scolaire dans les 3 écoles publiques de la commune.

Pour cette journée, la collaboration habituelle des équipes d'animation ainsi que de restauration est encore plus accentuée que d'ordinaire. Les animateurs s'organisent pour que les enfants passent un réel moment de plaisir sur la base des valeurs du partage et du vivre ensemble. Côté restauration, les cuisines s'appliquent à concocter des pizzas élaborées sur place, des plateaux divers et variés de mets de qualité et de saison tout cela dans le respect de l'équilibre alimentaire. Dès l'arrivée en milieu de matinée des équipes de service, le premier objectif est de dresser des tables en mode buffet dans des endroits ombragés des cours de récréation.

Vient le moment de la dégustation qui fait l'objet comme chaque année de la visite de M. le Maire en personne entouré des responsables des services concernés par l'évènement.

Hors de question pour Roland Hirigoyen de manquer ce moment qui unit des liens étroits avec les enfants. Il est courant que nombre d'entre eux viennent partager un moment de discussion avec lui en affichant tout naturellement une grande satisfaction d'être élève à Mouguerre.

Arrive alors la fin de ce moment privilégié qui fait prendre conscience à certains élèves de CM2 que ce sont leurs dernières journées dans l'établissement, un petit moment d'émotion partagé entre tous qui est vite estompé par la joie de démarrer une période de vacances ensoleillées bien méritées.



Chasse à l'œuf

Le dimanche 21 avril dernier, plus de 60 kilos d'œufs en chocolat ont pu être découverts à travers le parc de la mairie par des enfants nombreux et enthousiastes.

Les parents, quant à eux, ont eu droit à la dégustation de la traditionnelle omelette pascalle, riche de ses 1000 œufs et de jambon de Bayonne. Cette matinée festive du dimanche de Pâques a connu, cette année encore, un franc succès.



PROJET ERASMUS



Durant cette année 2018/2019, l'école publique de Mouguerre-Bourg s'est lancée dans un projet d'échange avec différentes écoles étrangères dans le cadre du programme de mobilité européenne Erasmus.

Le 28 septembre dernier à l'occasion de la 1^{ère} étape de ce projet, la Mairie de Mouguerre a organisé une réception officielle à la salle Haitz Ondoan pour souhaiter la bienvenue à l'ensemble des écoles partenaires. A cette occasion des représentants des écoles de Syracuse (Sicile), Del Cotillo (Fuerteventura) et de Baie-Mahault (Guadeloupe) ont fait le déplacement jusqu'à Mouguerre. L'ensemble des parents des élèves qui participent à ce projet de mobilités étaient conviés, de même que l'équipe enseignante de l'école et les élus de la commune. Lors de leurs interventions, le Directeur de l'école, M. le Maire et Fabienne HIRIGOYEN, Adjointe à l'Education ont rappelé l'origine et le contenu du projet "Share'itage" centré sur la connaissance

et le partage du patrimoine culturel et des traditions populaires et ont souligné la forte implication des acteurs locaux et institutionnels mais également que seules trois écoles ont été retenues dans le département, et sept en Nouvelle Aquitaine.

Un buffet de l'amitié a clôturé cette très sympathique et émouvante réception. Un grand merci à tous les participants...!!

Par la suite, un groupe de 9 CM1 de l'école a participé à la 1^{ère} mobilité en Guadeloupe du 18 au 26 janvier 2019. Au-delà du privilège d'un tel voyage pour ces enfants, ce séjour fut l'occasion d'une première approche des particularités culturelles et patrimoniales des différentes écoles.

La 2^{nde} mobilité du 18 au 25 mai sur l'île de Fuerteventura a permis de renforcer les liens entre les différents partenaires de ce projet.



WALIBI

Ce dimanche 30 juin, Roland HIRIGOYEN, Maire de la commune, accompagné des services Enfance Jeunesse et Sports a une nouvelle fois proposé une sortie à destination des familles de Mouguerre.

Pour ce weekend estival, 60 personnes ont pris la direction du parc Walibi d'Agen.

Pour rappel, la Mairie prend en charge le transport jusqu'à Agen et permet aux

familles de bénéficier d'un tarif préférentiel de 14€ au lieu d'un prix d'entrée tout public à 26€. Les nombreuses attractions du parc ont ravi tous les participants sous un grand soleil également au rendez vous ! La prochaine sortie famille se tiendra très certainement durant l'hiver prochain afin de mettre le cap vers les montagnes pyrénéennes.



L'école du Bourg clôturera ce partenariat 2018-2020 par l'accueil de l'ensemble des partenaires de Sicile, de Fuerteventura et de Guadeloupe du 12 au 19 mai 2020. Cette dernière mobilité du projet permettra de mettre en valeur les richesses de notre patrimoine local culturel, naturel, architectural, sportif et linguistique auprès des différentes délégations. L'ensemble des élèves, personnels et parents seront associés aux préparatifs et aux principaux temps forts de cette semaine notamment pour la fête de clôture du projet qui sera organisée à la salle Haitz Ondoan le samedi soir 16 mai 2020. Toutes les énergies et les bonnes volontés seront indispensables pour faire de cet ultime échange une vraie réussite à la hauteur de ce que l'ont pu vivre nos élèves de CM1 lors des 3 premières mobilités.

L'école souhaitera à l'avenir intensifier son engagement dans des actions autour des langues de l'Europe et des échanges culturels encouragée en cela par la récente obtention du label ministériel "Euroscol" valorisant ce type de projets.

CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS



Les élections du nouveau Conseil Municipal des Enfants (C.M.E.) se sont tenues au sein des différentes écoles de la commune dans les classes de CM1 et CM2 le 05 mars dernier.

Cette assemblée a pour vocation de promouvoir et sensibiliser les jeunes Mouguertars à la citoyenneté par le biais de réalisations de projets.

Pour les nouveaux jeunes conseillers, il s'agit d'un engagement de 2 ans durant lequel les enfants seront invités à participer à des réunions de 1h, environ une fois par mois, afin de mettre en place des actions d'intérêt général.

DES ENFANTS SOLIDAIRES

Les jeunes conseillers de la commission Solidarité Education du Conseil Municipal des Enfants de Mouguerre ont souhaité aider des enfants dans des pays en voie de développement et c'est tout naturellement qu'ils se sont tournés vers l'association PlanetEcole.

Après avoir réalisé un spectacle divertissant en direction des personnes âgées de la maison de retraite Harriola, ce projet représentait l'aboutissement des 2 années de mandat. Les 10 enfants de la commission Solidarité Education du CME se sont régulièrement réunis pour préparer cette action avec pour objectif d'aider d'autres enfants du monde en leur permettant de disposer de matériel scolaire et de jeux pour favoriser leur éducation.

Pour cela, ils ont fait appel à l'association PlanèteEcole qui cible des pays en difficultés en leur envoyant du matériel. Un premier rendez-vous a été fixé avec le président de l'association Robert Harté pour présenter les différentes missions exercées dans ces pays, mais également pour que les jeunes puissent leur expliquer le projet qu'ils souhaitent mettre en place. Des flyers ont été réalisés par les enfants et distribués dans les différentes écoles de la commune par l'intermédiaire des accueils périscolaires qui furent les lieux de récolte de dons notamment sur les quartiers du Port, d'Elizaberry et du Bourg.

C'est ainsi qu'un grand nombre de fournitures (cahiers, feuilles, stylos...) et de jeux ont pu être transmis à l'association par l'intermédiaire de son président. Il en a profité pour remercier les jeunes conseillers pour cette implication et leur a précisé que lors de cet envoi, ce sont des enfants marocains et arméniens qui bénéficieront des fruits de l'engagement du Conseil Municipal des Enfants de Mouguerre.



Noël des enfants



Le jeudi 27 décembre dernier, plus de 70 enfants ont participé à une après-midi récréative proposée par Roland Hirigoyen et les membres du conseil municipal pour les enfants de la commune afin de prolonger encore pour quelques heures la magie de Noël.

Après avoir visionné tous ensemble le dessin animé "COCO", tous les enfants ont pu rire aux facettes du clown Zigo et même chanter et danser avec lui.

Cette après-midi s'est terminée autour d'un copieux goûter pour le bonheur des enfants et même des plus grands.

Une fin d'année **GOURMANDE** et **FESTIVE**

Comme il est de coutume depuis de nombreuses années, les enfants scolarisés à Mouguerre ont bénéficié de moments gourmands et festifs.

Les festivités ont débuté le mercredi 19 décembre avec un buffet à volonté confectionné dans la cuisine du centre de loisirs à base de produits frais. Un grand moment de convivialité s'est tout naturellement créé entre les équipes de restauration, d'animation et les enfants.

Le lendemain jeudi 20 décembre était distribué aux 5 écoles publiques et privées un goûter à chaque enfant comprenant une chocolatine et du chocolat chaud confectionné par les cuisines communales. Pour cette occasion également un grand moment de partage s'est déroulé avec la complicité des parents d'élèves mais aussi et surtout la visite du Père Noël en personne laissant les marnettes sans voix à son arrivée.

La série s'est terminée le vendredi 21 décembre par un repas de fin d'année proposant un menu alléchant avec des produits Bio & Locaux, un crumble de butternut et potiron sortis de terre tarnosienne pour commencer,



suivi d'un filet de canette fermière du Sud-Ouest, accompagné de pommes de terre paysannes et pour conclure ce festin, l'indétrônable bûche de Noël et ses clémentines.

A la sortie des réfectoires au moment des "Au revoir, bonnes fêtes et à l'année prochaine", chaque enfant a reçu un petit chocolat à l'effigie de la star du moment le Père Noël.



LE CARNAVAL DES 0/3 ANS

Le 5 mars était synonyme de jour de mardi gras pour les assistantes maternelles de l'association HAURZAINA.



Rendez-vous était donc pris à la salle Hantz Onoan de Mouguerre, avec pour commencer un défilé coloré au centre du village. Pas moins de 16 assistantes maternelles et une soixantaine d'enfants font parties du cortège. De Mickey à Spiderman en passant par divers animaux et princesses, tout ce petit monde partit se promener en direction de la mairie en passant devant la crèche pour faire un coucou aux copains. Ensuite une collation attendait les carnavaliers. Gâteaux, merveilles, fruits, furent servis en musique. Une belle matinée ensoleillée, de beaux déguisements et de la bonne humeur furent les ingrédients pour faire de cette journée une réussite.

SÉJOUR STRASBOURG

Durant toute l'année, les jeunes du Local de Mouguerre se réunissent environ une fois par mois pour réaliser et monter un projet qui leur permet de construire ensemble un séjour estival. En effet, un dispositif interne appelé "Proj'Été" permet aux ados de développer des projets, de participer aux actions diverses de la structure et d'être force de proposition pour les séjours et programmes d'animation.

Voici le résumé du groupe :

"Comme chaque année, après concertation et recherches sur internet (transports, activités, logement), le groupe a souhaité partir en direction de Strasbourg pour passer une journée à l'Europa Park à la frontière allemande et visiter la région alsacienne du 16 au 21 juillet.

Nous sommes donc partis en bus avec une petite escale à mi-chemin dans un petit village proche de Lyon où nous avons logé dans une auberge très sympathique en pleine campagne. Le lendemain nous avons repris la route en direction de Strasbourg. Arrivés là-bas, nous avons visité le seul camp de concentration français de la

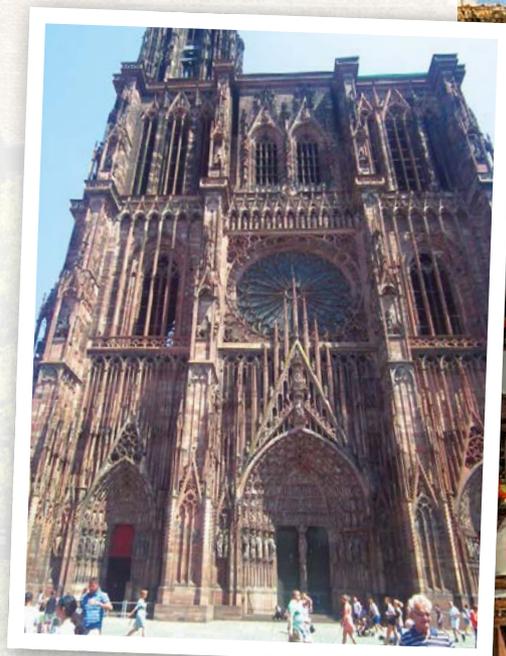
2nde guerre mondiale, le camp de Struthof. Le lendemain découverte de la ville de Strasbourg avec une visite guidée du parlement européen puis quartier libre l'après-midi dans la très jolie ville de Strasbourg.

Après ces quelques visites culturelles, nous avons pu profiter d'une journée complète au plus grand parc d'attraction d'Europe. Ce fut une superbe journée avec un très beau temps, que nous avons eu tout au long de la semaine, qui a permis au groupe de pleinement profiter de tous ces moments. Le dernier jour nous avons fait nos valises et sommes partis visiter le musée Alsace Moselle, très intéressant qui retraçait la vie des alsaciens tout au long de la 2^e guerre mondiale. Visite très prenante avec de supers décors, tout cela raconté par un jeune alsacien devant notre groupe très attentif.

Fin de la visite et nous voilà repartis dans notre petite auberge près de Lyon pour la même étape intermédiaire qu'à l'aller. Pour la dernière soirée, nous sommes allés faire des courses afin de nous délecter de délicieuses fajitas suivie d'une dernière veillée endiablée.

Départ très tôt le matin pour les dernières heures de bus. Les jeunes comme les animateurs ont apprécié cette semaine, que ce soit l'Europapark comme les visites culturelles. Excellent Séjour !!! "

Prochaine réunion Proj'Été aux vacances d'Automne, n'hésitez pas à vous rapprocher des animateurs pour connaître la date qui sera définie avec les ados.



SÉJOURS SKI

Comme chaque année, les services Enfance et Jeunesse de la commune ont proposé plusieurs séjours ski dans le cadre des activités du service.

Tout d'abord, pour le Local Jeunes et la Passerelle Jeunesse la destination était la superbe station de Saint-Lary et ses 100km de pistes. Les 36 jeunes, composés de 20 pré-ados de la Passerelle (10-13 ans) et 16 ados du LJ (12-17ans), étaient logés à l'auberge le "Pourquoi Pas" au niveau du Pla d'Adet. Cet emplacement idéal au pied des pistes a permis une organisation au top et les jeunes ont pu profiter des pistes au maximum.

La plupart ont parcouru le vaste domaine par groupe de niveau et/ou d'affinité, tout en étant accompagnés d'un animateur. D'autres ont pu profiter des cours de l'ESF en ski mais aussi en snowboard, nouveauté cette année suite à la demande de 5 jeunes.

Du côté du centre de loisirs, 30 enfants ont pu s'adonner aux joies des sports de glisse à Espiabe. Là aussi, des cours de ski encadrés par les moniteurs de l'ESF étaient proposés à tous les enfants afin d'apprendre les rudiments de cette activité ou bien alors de se perfectionner dans ce domaine.

L'hébergement au "chalet de l'ours" a encore une fois ravi tous les participants.

Pour l'ensemble des séjours, des veillées à thème ou des jeux étaient organisées tous les soirs, et des boums ont clôturé ces superbes séjours.



SORTIE SKI FAMILLE

Ce dimanche 10 mars, Roland Hirigoyen ainsi que le service Enfance, Jeunesse et Sports ont proposé la traditionnelle sortie "Ski famille" à Gourette.

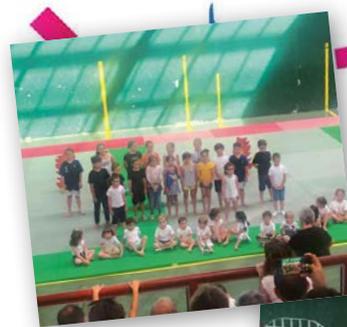


A cette occasion, la commune prend en charge le transport en bus et permet d'obtenir des tarifs préférentiels pour les forfaits et les locations de matériel. 45 personnes ont participé à cette journée leur permettant ainsi de s'adonner aux joies des sports d'hiver ou de balades en montagnes grâce à une météo clémente et des pistes plutôt calmes.

FÊTES DES ÉCOLES

Comme il en est de coutume en fin d'année scolaire, chaque école de la commune a organisé une fête pour le plus grand plaisir des élèves et de leurs familles.

Ces fêtes se sont tenues le samedi 8 juin pour l'école Ste Marie, le samedi 22 juin pour les écoles du Port, d'Elizaberry et St Joseph et enfin le samedi 29 juin pour l'école du Bourg.



École privée
Saint Joseph



École publique d'Elizaberry



École publique du Port



École privée Sainte Marie



École publique du Bourg





L'ÉTÉ DANS LES STRUCTURES ENFANCE & JEUNESSE

En cette période estivale, les animateurs du centre de loisirs de Mouguerre ont eu la joie et la surprise d'accueillir un grand nombre d'enfants dans la structure, un record de fréquentation battu, avec 120 présences en journée !

En effet, l'été se déroule dans les meilleures conditions pour nos petits Mougueriards, qui ont pris plaisir à participer aux différentes activités proposées par les équipes.

Et oui, entre décoration de salles, défis, jeux collectifs mais aussi sorties extérieures telles qu'une Croisière en Bateau pour les plus petits, un Cinéma pour les moyens, une initiation Surf pour les plus grands ou bien les mini séjours comme à Soustons, afin de profiter d'activités sportives telles que l'accrobranche, la piscine du Camping ou encore des parties de pétanque, les enfants n'ont visiblement pas le temps de s'ennuyer !



Au niveau de la structure au service de la Jeunesse, pour le 2^e été consécutif, la Passerelle Jeunesse (dédiée au 10-13 ans) et le Local Jeunes (12-17 ans) cohabitent sur le même lieu pour offrir aux adolescents de la commune des activités adaptées aux attentes de chacun. Situé depuis l'été 2018 dans l'ancienne Mairie (derrière l'église du Bourg), le service jeunesse propose désormais 2 accueils distincts possédant chacun un projet pédagogique adapté :

- La Passerelle Jeunesse qui accueille les préadolescents sur toute la journée dès 7h30 et jusqu'à 19h avec déjeuner compris
- Le Local Jeunes ouvre chaque jour de la semaine pour les adolescents de 14h à 20h et en soirée le mercredi et vendredi jusqu'à 22h.

2 plannings d'animation permettent aux uns et aux autres de profiter de temps ludiques et les activités, sorties et séjours se succèdent.

Le projet étant au cœur des actions, les jeunes ont pu participer à l'élaboration des 2 camps phares tout au long de l'année. Et c'est ainsi que les aînés se sont rendus en Sierra de Guara pour découvrir les joies du canyoning pendant que leurs cadets se dirigeaient du côté d'Arcachon pour diverses activités aquatiques.



Pour le reste, le mobilier de l'espace jeunes a été relooké, les montages vidéo relancés tout comme les tournois sportifs, les soirées repas, les stages de pelote et tennis sans compter les nombreuses sorties en tout genre... Dès les vacances de la Toussaint, les nouvelles réunions "Proj'Eté" seront à nouveau proposées alors, si vous souhaitez rejoindre le groupe, retrouvez-le au service jeunesse !



Lors de cette journée ouverte aux plus de 65 ans les curieux du jour ont pu visiter les Arènes, les remparts, la célèbre fontaine d'eau chaude ainsi que la place de la cathédrale. Après une pause déjeuner au restaurant "Le Lac de Luc" à Pouillon, la journée s'est poursuivie avec une visite au choix entre l'usine TERDAX (confection d'eau et de boue, soins thermaux...) et le musée de l'hélicoptère "ATALAT".

SORTIE À DAX

Le 6 septembre dernier, une bonne centaine de Mouguertars a pu profiter d'une balade automnale à Dax.



NOËL DU PERSONNEL COMMUNAL

Le traditionnel Noël communal s'est tenu le samedi 9 décembre dernier.

Après une visite du Père Noël pour les enfants des agents municipaux, ce moment se veut aussi être celui des traditionnels discours de fin d'année et de vœux pour la nouvelle année.



M. Dubourg, Directeur Général des services et M. le Maire ont ainsi fait un bilan de la vie des services pour l'année 2018 avant de se projeter vers 2019 et les projets à venir. Cette soirée a également permis de remercier les agents ayant pris leurs retraites au cours de cette année. C'est ainsi que le travail de Martine Harismendy a été mis en valeur après ses nombreuses années de travail au sein du CCAS de la commune.

REPAS DES AÎNÉS

Comme il en est de tradition en cette période, Roland Hirigoyen et son équipe ont convié tous les habitants de la commune âgés de plus de 65 ans à un repas festif à Ibusty. Cette année encore plus de 200 personnes ont pris place dans la grande salle du stade afin de profiter de ce moment pour se retrouver entre amis de longue date pour certains ou pour créer du lien pour les autres.

Bien évidemment cette journée a ravi tous les participants ; tous étant déjà partants pour l'édition 2020.



UNE SORTIE AU CIRQUE

Le samedi 10 novembre dernier, Roland Hirigoyen a proposé une sortie au "festival du cirque" de Saint Paul les Dax.



Pour ce rendez-vous, près de 110 personnes ont décidé de participer à ce grand spectacle conçu pour toute la famille. En cette année de célébration des 250 ans du cirque moderne, le festival est parvenu à faire honneur à sa prestigieuse place parmi les 12 plus grands festivals au monde tant les artistes sélectionnés pour cette édition ont rivalisé d'exploits, de poésie, de charme, d'humour pour faire vibrer et séduire un public entièrement conquis.

SORTIE CABARET

Comme chaque année, Roland Hirigoyen, dans le cadre des actions du CCAS proposait le traditionnel déjeuner spectacle Cabaret à Dancharia le samedi 8 décembre.



Le bus affichait complet ce samedi matin au départ de Mouguerre, les 80 participants ayant revêtu pour l'occasion leurs habits de fête.

Après un délicieux repas servi à table, nos hôtes ont pu se délecter d'un show haut en lumière, chants et multiples chorégraphies assuré par la troupe "Mike Angel's".



SORTIE AUX ILLUMINATIONS DE BIARRITZ

Comme chaque année une sortie à Biarritz est proposée à tous les habitants de la commune.

Après une petite pause goûter dans un café de la ville avec un délicieux chocolat au lait-chantilly, une part de gâteau des rois et jus d'orange, place à la découverte de la ville. C'est ainsi que le jardin public, l'église orthodoxe et autres bâtiments de la ville s'illuminent afin de faire vivre la magie de Noël.

SOIRÉE FESTIVE

Pour cette nouvelle édition, le succès de la traditionnelle soirée festive estivale ne s'est pas démenti.

En effet, ce samedi 20 juillet, près de 200 personnes sont venues se régaler d'un repas "moules frites" servi pour l'occasion. L'animation de ce repas et le cadre offert par le fronton du patronage ont ravi tous les participants.



SORTIE PALOMBES À I HOLDY

Le 18 octobre 2018

La journée débute tout d'abord par une visite guidée de La Bastide Clairence, village classé parmi les plus beaux de France.

La centaine de participants a pu découvrir le patrimoine du village : l'architecture basque, l'église

et son cimetière préau pavé de dalles funéraires (unique en Pays Basque Nord), le cimetière juif, les taoulets, un cazalot, le trinquet/Jeu de Paume (le plus ancien au monde encore en activité) avec, pour finir, un peu de temps libre dans les ateliers d'artisans d'art ouverts ce jour-là.

Ensuite, direction Iholdy afin de prendre part à un repas animé au café "Gariador".

Au menu : kir de bienvenue, soupe de légumes, filet de truite, mousseline de piquillos, salmis de Palombe ou tranche de gigot, pommes rissolées, salade, fromage de brebis et confiture de cerises noires et omelette norvégienne de Dédé.

A l'issue de ce repas, quelques pas de danse se sont imposés pour reprendre le bus un peu plus léger.



TÉLÉTHON

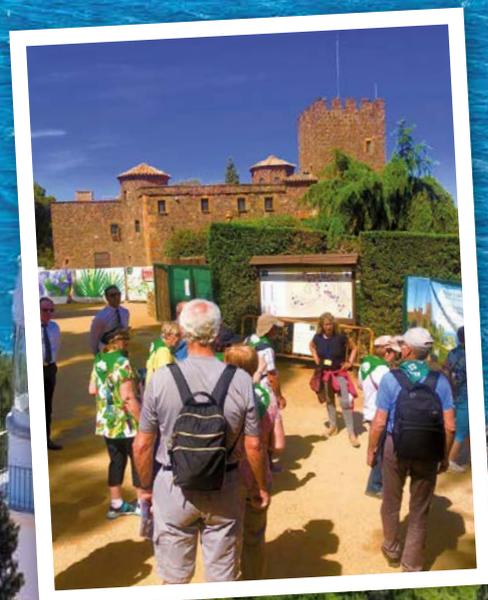
Cette année encore, la municipalité s'est mobilisée afin de proposer une soirée festive en faveur du téléthon. Plus de 130 personnes ont participé à ce repas qui a permis de reverser 2975€ à l'AFM.

Monsieur le Maire a, pour sa part, tenu à remercier les différents partenaires et en particulier l'association de chasse de la commune pour avoir offert le chevreuil pour ce et également tous les participants.





Voyage à Rosas



Le 20 mai dernier, 90 Mouguertars ont pris la direction de Rosas et de la cote catalane accompagnés de Fabiene Hirigoyen, Monique Picard et Sylvie Cazaux.

Ce séjour, proposé par Roland Hirigoyen et son équipe, est ouvert aux plus de 65 ans et permet à tous de goûter aux joies des vacances.

Outre la visite de Rosas, un programme complet attendait les participants avec la découverte de Cadaques, d'Ampuria Brava, de Gérone et sa célèbre cathédrale, de Figueres et du musée Dali sans oublier une croisière à Rosas et une escapade par la côte vermeille et Collioure. Au printemps prochain, changement de décor avec un séjour qui permettra de découvrir la région Provence-Alpes-Côte d'Azur du 11 mai au 16 mai 2020.



EXPO PHOTOS

Du 23 janvier au 20 février dernier s'est tenue en Mairie une exposition de photos réalisées par Pierre CHAMBION, habitant la commune.

Cette exposition, intitulée "Les visages du Pays Basque", a permis à tous les curieux de découvrir ou redécouvrir les magnifiques paysages de notre région



CONCERT HERMANOS SANCHEZ ET CHARLES FERRÉ À LA SALLE HAITZ-ONDOAN



CONCERT DE B.SWING À LA SALLE HAITZ-ONDOAN

Samedi 6 Avril Concert Blues & Soul devant un public nombreux. Les recettes de la soirée ont été reversées à la Ligue contre le cancer.

MARCHÉ DE NOËL



Le traditionnel marché de Noël s'est tenu le samedi 1^{er} décembre dernier.

Les nombreux visiteurs ont pu y découvrir des créations artistiques, croiser le père Noël et même le char de l'association "Les amis de Mouguerre" vainqueur du corso des fêtes de Bayonne, présent pour l'occasion.



LANDES REMARQUABLES DE MOUGUERRE

Dans les paysages typiques du Pays Basque, les landes restent incontournables et celles de Mouguerre ne font pas exception. Elles sont facilement reconnaissables à leurs bruyères, ajoncs et fougères mais en cherchant bien, des petits trésors de biodiversité sont présents.

C'est ainsi que sur les landes communales, des espèces menacées trouvent tout ce dont elles ont besoin. On peut citer le Grémil à rameaux étalés, petit arbuste à fleurs bleues qui égaye les sentiers mais également des Gentianes des marais. Saviez-vous que ces dernières sont l'unique plante hôte d'un papillon rare et menacé d'extinction ? L'Azuré des mouillères, papillon aux ailes bleutées, volète durant l'été sur plusieurs landes dont celle de la Croix de Mouguerre. Celui-ci a un cycle de vie très fragile nécessitant la Gentiane des marais sur laquelle il pond mais également certaines espèces de fourmis rouges qui vont nourrir la chenille durant toute l'année.

Afin de protéger ce papillon et la biodiversité en général, la commune de Mouguerre s'est engagée depuis 2010 avec le Conservatoire d'Espaces Naturels d'Aquitaine pour la conservation des

landes. Ce partenariat a permis de mieux connaître la biodiversité des landes (plus d'une centaine de plantes différentes, une dizaine de papillons, d'oiseaux, de criquets, quelques libellules et amphibiens), ainsi que préciser le fonctionnement des populations d'Azuré des mouillères dans le Pays Basque, mais également de réaliser des visites guidées lors des Journées du Patrimoine, gérer le développement des ronces et d'espèces à caractère envahissant. Une des landes communales est également suivie pour étudier les effets des changements climatiques sur les papillons.

A ce partenariat, est associé également les éleveurs qui fauchent la fougère et entretiennent les landes chaque automne, à une période où les chenilles sont à l'abri dans les fourmilières. Cette année, les élèves du Port de Mouguerre ont participé aux suivis écolo-

giques en recherchant les serpents dans les landes, où ceux-ci trouvent leur nourriture et prennent des bains de soleil; malheureusement les reptiles se sont peu montrés.

La préservation de la biodiversité passe également par la mobilisation citoyenne. Plusieurs bénévoles participent déjà à améliorer les connaissances sur la biodiversité de la commune, mais les connaissances restent incomplètes. Vous pouvez nous aider, notamment en nous signalant les lieux où vous avez observé des Gentianes des marais. Cet été, une étude sur les déplacements de l'Azuré des mouillères aura lieu et nous aurons besoin de plusieurs yeux pour suivre les vols de ce papillon. Cette étude pourra servir notamment à définir les modalités de dispersion des papillons. Toute aide, même la plus petite, est la bienvenue dans la protection de la nature.



INFORMATIONS

Pour plus d'informations sur l'Azuré des mouillères, vous pouvez visionner le film "Ô Papillons" sur notre site internet

<https://cen-aquitaine.org/film-%C3%B4-papillons>

Si vous voulez participer en tant que bénévoles ou pour plus d'informations sur la gestion des landes communales, vous pouvez contacter, Aurore Siméoni, chargée d'études au Conservatoire d'Espaces Naturels d'Aquitaine au 05.59.70.58.37 ou par mail

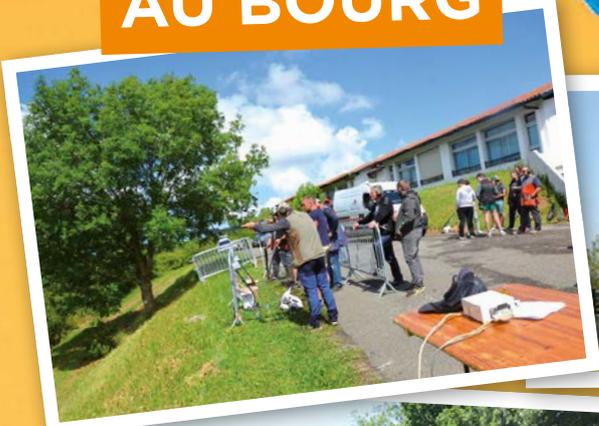
a.simeoni@cen-aquitaine.fr

Nicolas Déjean, chargé de mission au Conservatoire d'Espaces Naturels d'Aquitaine, référent sur les landes de Mouguerre

n.dejean@cen-aquitaine.fr

Les Fêtes de Mouguerre

AU BOURG



A ELIZABERRI



19 MARS

Cérémonie du 57^{ème} anniversaire du cessez le feu de la guerre d'Algérie.



Comme à l'accoutumée, la célébration de la commémoration du cessez-le-feu de la guerre d'Algérie s'est tenue ce 19 mars 2019 à 18h devant la stèle de la FNACA. Après le dépôt de gerbe, la sonnerie aux morts et une minute de silence, un message du comité national de la FNACA a été lu par le président M^r DEVESA Jean-Claude. Par la suite, un apéritif offert par la municipalité a été servi à la salle Haitz-Ondoan.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE BETHI PICHKOR

La traditionnelle assemblée générale de Bethi Pichkor s'est tenue le jeudi 7 février dernier.



Ce moment fut l'occasion de faire un bilan des actions menées durant l'année 2018 mais également de se projeter sur cette année 2019. Par la suite, tous se sont retrouvés autour d'un bon repas au stade d'Ibusty.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE AMICALE LAÏQUE

Le samedi 10 novembre dernier, Marianne Menaut, a présenté un bilan très positif de l'association.

Forte de 350 membres actifs et d'une dizaine de sections, l'Amicale propose de nombreuses activités culturelles ou sportives. Elle organise également des temps forts tels que le repas du troisième âge, le marché de Noël, le Téléthon, les vides greniers ou encore la bourse aux plantes.



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA FNACA

La Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie (FNACA) tenait sa traditionnelle assemblée générale le samedi 24 novembre dernier au complexe Haitz Ondoan.

M. Devesa, président de l'association, a profité de ce moment pour dresser un bilan des actions menées lors de cette année 2018 avant que tous ne se retrouvent autour du traditionnel verre de l'amitié.



CARNAVAL ORGANISÉ PAR LE COMITÉ DES FÊTES DU BOURG

Le samedi 2 mars dernier, le comité des fêtes du bourg avait invité petits et grands à se prêter au jeu des déguisements, pour cette nouvelle édition du carnaval.

A l'issue du spectacle du clown Zygo, les enfants ont pu assister au jugement de San Pantzar. Par la suite, le concours de déguisements et un joyeux goûter ont prolongé les festivités de cet après-midi à la salle Haitz Ondoan



Maisons fleuries

Cette manifestation annuelle a permis de remercier et de féliciter les 48 lauréats au concours communal des maisons fleuries pour leur grande créativité et leur implication sans faille faisant de Mouguerre une ville où il fait bon vivre.

Il s'agit également d'un moment privilégié et convivial puisqu'il permet de se rencontrer, d'échanger sur les actions communes en faveur de l'embellissement de notre ville et de saluer les efforts de chacun dans ce domaine.

Depuis une vingtaine d'années, la commune s'est engagée dans une politique de fleurissement et d'amélioration du cadre de vie de ses habitants. L'embellissement floral de la ville est donc pensé au fil des quatre saisons. Cependant, cette volonté d'améliorer le cadre de vie est une réflexion globale menée selon deux axes majeurs : un fleurissement en harmonie avec les caractéristiques minérales et patrimoniales de chaque site, et des actions en faveur de la préservation de l'environnement.

La préservation de l'environnement est valorisée par des actions en faveur du développement durable : gestion raisonnée de l'eau avec la plantation de vivaces, le paillage, l'arrosage programmé, installation de compteurs d'eau pour

contrôler la consommation, désherbage thermique et manuel. Toutes ces méthodes adoptées s'articulent autour de la charte "zéro pesticide". Cet engagement permet de mener des actions en faveur de l'environnement. Les produits les plus efficaces, étant également les plus dangereux pour la santé, sont aujourd'hui interdit d'usage pour les collectivités.

Toutes ces initiatives contribuent à donner à la collectivité, l'image d'une ville soucieuse de son environnement, du bien-être de ses habitants et de ses visiteurs. C'est pourquoi, en fin d'année 2017, le maintien du label deux fleurs sur notre commune a été annoncé. Ce n'est pas rien car Mouguerre est la seule commune du Pays-Basque à avoir deux fleurs ; seulement cinq communes sur l'ensemble des Pyrénées atlantiques alors que sur les Landes 17 communes ont ce label deux fleurs.



CÉRÉMONIES DU 11 NOVEMBRE...



La journée a commencé avec le dépôt de gerbe aux Monuments aux morts d'Elizaberri, suivi par la messe du souvenir à la mémoire des morts de toutes les guerres, à l'église de Villefranque. Cette cérémonie marquant le centenaire de l'armistice de 1918, s'est ensuite déroulée aux Monuments aux morts du bourg à laquelle les élèves des différentes écoles de la commune furent associés. Après avoir partagé le verre de l'amitié, tous se sont retrouvés au Xamango pour déguster le traditionnel repas clôturant cette journée.



LES CÉRÉMONIES DU 8 MAI ONT EU LIEU SOUS UN TEMPS PLUVIEUX

Après le dépôt de gerbe au monument aux morts d'Elizaberri puis la célébration de la messe du souvenir à l'église de Saint Pierre d'Irube à la mémoire des morts de toutes les guerres, la suite des cérémonies s'est tenue au monument aux morts de Mouguerre-bourg.

Suite au dépôt de la gerbe par le président de la FNACA et la minute de silence, les enfants de l'école du Bourg ont lu le message de M^{me} Darrieussecq secrétaire d'état aux armées sur la commémoration de la victoire du 8 mai 1945. Toutes ces célébrations se sont conclues par la Marseillaise.

Tous les enfants, accompagnés de leurs parents, qui avaient participé aux commémorations du centenaire de l'armistice du 11 novembre 1918 -2018 ont été conviés à la salle Haitz-Ondoan.

En effet, le préfet des Pyrénées Atlantiques avait souhaité remercier les maires qui avaient tenu un rôle déterminant dans la mobilisation de leurs concitoyens en associant les plus jeunes de manière à identifier le processus de transmission de notre mémoire nationale.

Il a également souhaité récompenser les élèves des écoles communales ayant participé aux cérémonies du 11 novembre dernier et qui ont produit un travail scolaire sur le thème de la 1^{ère} guerre mondiale, en leur remettant un diplôme. Ce diplôme, établi sous la signature du préfet, a été remis par le maire lors des cérémonies du 8 mai 2019.

Cette remise faite par Roland Hirigoyen, maire de la commune et Fabienne Hirigoyen, adjointe aux affaires scolaires a eu lieu à la salle Haitz-Ondoan, à tous les enfants au plus grand plaisir des parents, des enseignants, des élus et de tous les participants à cette cérémonie.

Cette cérémonie a été ponctuée par le verre de l'amitié avant de se rendre au restaurant La Palantxa pour le traditionnel repas des anciens combattants.





PELOTE

UNE SAISON RICHE POUR PILOTA HUTXA

Cette année encore, le club de Pilota Hutxa s'est grandement illustré sur les canchas des différentes compétitions fédérales. A frontenis tout d'abord, le club remporte le titre de champion de France en catégories Poussines grâce à Shana Elissalde Hiriart et Alicia Signarbieux, en benjamins individuels et par équipes grâce à Tom Lauilhé et Eneko Mercader, ainsi que Luna Servary chez les féminines.

Enfin, Tatiana Sentier et Naia Moustirats sont parvenues à décrocher le titre de championnes de France cadettes. Par ailleurs, en ce début d'été, les benjamins du club, Tom Lauilhé et Eneko Mercader, gagnent le titre de champion de France place libre au fronton de Jean Dauger de Bayonne contre une équipe d'Angresse spécialiste de la place libre. Félicitations aux joueurs et aux éducateurs pour ces remarquables performances qui perdurent au fil des ans.

VŒUX DE LA FNACA

La traditionnelle cérémonie de vœux de la FNACA s'est tenue le samedi 26 janvier dernier à la salle Haitz Ondoan. A l'issue des différents discours, tous ont pu se retrouver autour d'un verre afin de bien débuter cette nouvelle année.



CABINET INFIRMIER

Une nouvelle infirmière à domicile, M^{me} Estelle DESCHAMPS, intègre le cabinet infirmier au côté de M^{me} Eve MAILLET-FITTE, suite au départ à la retraite de M^{me} Laurence BANFI.



Cabinet infirmier
MAILLET-FITTE /
DESCHAMPS
8 Résidence Bellevue
Domaine d'Agueria
64990 MOUGUERRE
05.59.31.86.28

VŒUX AUX ASSOCIATIONS ET AUX NOUVEAUX ARRIVANTS

Le samedi 19 janvier dernier s'est tenu la traditionnelle cérémonie des vœux de la commune de Mouguerre.



A cette occasion, après la diffusion d'une vidéo revenant sur les réalisations majeures de 2018, M. le Maire s'est exprimé afin de définir les projets et perspectives pour 2019. Les associations de la commune, nouveaux arrivants ou encore représentants des institutions locales étaient tous conviés pour l'occasion.

Ce moment a également permis de valoriser le tissu associatif local en mettant à l'honneur Louise COYOS du club de Pilota Hutxa, médaillée d'argent aux derniers championnats du monde de pelote, Laurent BACARDATZ éducateur bénévole dans ce même club, M^{me} Pascaline HIRIBERRY bénévole impliquée de l'Amicale Laïque ainsi que M. EYHARTS secrétaire de la FNACA et la famille SIMAO de l'association des Amis de Mouguerre vainqueur pour la troisième année consécutive du corso des fêtes de Bayonne.





L'USM CHAMPION DE

Pour la 1^{re} fois de son histoire, l'US Mouguerre remporte un titre de champion de France de rugby.

Le bouclier symbolisant le champion de France Excellence B prend donc ses quartiers au stade d'Ibusty après un fabuleux parcours et une finale remportée face à l'équipe de JS Elné Latour Théza sur le score de 23 à 7 !

A ce titre s'ajoute également celui des juniors, vainqueur du challenge Nouvelle-Aquitaine 2018/2019.

Par la suite, Roland Hirigoyen et son équipe n'ont pas manqué de féliciter les joueurs, éducateurs et dirigeants pour ces belles performances lors d'une réception en leur honneur le 5 juillet dernier.





FRANCE



Champion Challenge-NOUVELLE-AQUITAINE
Saison 2018 / 2019

RUGBY

Le club de l'US Mouguerre, par l'intermédiaire de son école de rugby a organisé le traditionnel "Tournoi des rives de l'Adour" le samedi 11 mai dernier.

A cette occasion, de nombreux clubs étaient représentés dans les catégories moins de 8 ans et moins de 10 ans.

Dans la catégorie M8, le club de Peyrehorade remporte le tournoi alors que l'US Mouguerre l'emporte dans la catégorie M10.

Le trophée Jean Paul Pouy récompensant le club le plus complet est revenu à l'Aviron Bayonnais. Félicitations à tous ces jeunes joueurs.



➤ NAISSANCE



2018

- PAILLAUGUE TROCQ Antton le 24 août
- PECASTAING Gabriel, Pierre, Jean le 30 août
- SCRIBANS Julien, Charles, Léon le 22 septembre
- SARA Lucas, Jean, Pierre le 2 octobre
- LEPRETRE Gaspard, Jean-Bertho le 5 octobre
- BALAX Théo, Emmanuel, Jean-Marie le 20 octobre
- HARISMENDY Hugo le 23 octobre
- GAILLARDET Jon le 27 octobre
- BARRUTAUD Nina, Julie le 29 octobre
- DUHALDE Alyssa le 18 décembre
- LAFITTE EXPOSITO Maé, Gracieuse le 31 décembre

2019

- HERRIOT Lily, Anne-Marie le 22 janvier
- CROS Hugo, Jean, Victor le 30 janvier
- GOSSELIN Sofia le 2 février
- BARSAMOV Alexandre le 5 février
- VALLETY Elena, Nel le 17 mars
- PERRIER Eden le 5 avril
- ELISSALT DUBROCA Raphaël, Camille le 20 avril
- ROUANET Anaëlle le 29 avril
- HONDARRAGUE Aïna le 19 mai
- RODRIGUES BARROS Tiago le 26 mai
- VIGNOLES Léo le 1 juin
- LAHOUSSE Julie, Agnès, Brigitte le 11 juin
- ETCHAVE Unai le 16 juillet

➤ MARIAGE



2018

- Jon PRIMO et Bailey, Nicole MORSE le 28 juillet
- Claude DIONÉ et Nadine, Marie, Lucie LABAT le 10 août
- Karim, Pierre, Ali MAALEJ et Marie-Agnès, Annie, Jeanne PERRET le 25 août
- Jonathan, Franck BARON et Sarah, Julie, Amandine VANHEMS le 1 septembre
- Loïc LAMBERT et Julie DUPUTS le 1 septembre
- Franck, Philippe, Bruno LERAT et Emilie Maria BEYRIE le 7 septembre
- Vincent BERNEZ-VIGNOLLE et Sophie, Marie BERGÉ le 8 septembre
- Christian, François LABAT et Sandrine IRAUNDEGUI le 15 septembre
- Jérôme, Albin JUMENTIER et Lucie VENDÉ le 15 septembre
- Nicolas, Thomas, Adrien PACCARD et Eva, Marianne, Margaux MELIA le 22 septembre
- Jonathan, Noël GALVAO DINIZ et Lisa FONSECA le 20 octobre
- Jean-Sébastien, José BERNOT et Caroline, Monique, Georgette BELLENGER le 3 novembre

2019

- Damien ESCUTARY et Marie NOGARO le 19 janvier
- Maurice HOURQUEBIE et Michèle, Gisèle GUILLEMIN le 9 février
- Moïse SANTIAGO et Rachel SALGUERO le 15 mars
- Marcus, Vinicius CALASANS DOS SANTOS et Marie-France SOCODIABÉHÈRE le 18 mai
- Théophile Arthur Anatole PÉRÈS et Elaia, Marie DAMESTOY le 1 juin
- Nicolas JEANNEAU et Amélie, Marie, Françoise TROCCON le 1 juin
- Thomas VACHERET et Tiffany, Marie PINTO le 7 juin
- Thierry Pascal MARRO-OURET et Denise, Bernadette BIDEGAIN le 29 juin
- Clément, Paul DARRIEUMERLOU et Jade, Aurore CANDERATZ le 20 juillet
- Bertrand LISSALDE et Ginta STRAUTMANE le 27 juillet
- Pascal Pierre-Marie COLMART et Patricia, Germaine DOMINGUES le 3 août
- Guillaume SUBIRON et Sylvaine, Fabienne, Alicia ROSIER le 10 août
- Anthony Joachim TAUZIN et Marion BALUTO le 10 août
- Sébastien CASCINO et Sabine, Martine, Suzanne LAMBURU le 17 août
- Xavier Michel MOUESCA et Céline GARAT le 17 août

➤ DÉCÈS



2018

- MARTI Richard, Gérard le 23 juillet
- CRABOS Renée, Jeanne le 31 juillet
- ANETAS BILLET Jeanne, Gracieuse le 10 août
- CURUTCHET ACHÉRITOGARAY Pascaline le 9 octobre
- PRINTEMPS MERCANDINI Jacqueline, Germaine le 2 novembre
- DUPREUILH Léon le 28 novembre
- DURAND Louis, Jean, Claude le 29 novembre
- OSTIZ GABASTON Josette, Janine le 23 décembre

2019

- MAILHO Guy, Jean, Baptiste, Vincent le 15 janvier
- BELTRA ARNAUD Michèle, Evelyne le 20 janvier
- SALLE Bernard, Henri le 10 février
- LABAT Jean-Baptiste le 12 février
- CONAN CHAPELLE Josette, Renée, Emilienne le 20 février
- LAPLACE Christian le 25 février
- LASSERRE BOUSSALEM Annie le 8 mars
- GEYLER PRIMO Nicole, Jeannine, Camille, Marcelle le 2 avril
- LEGRAND DOYHAMBOURE Marie-France, Raymonde le 8 avril
- BICAIL DELAHAYE Solange, Monique le 2 juin
- MORGAN FACCA Alice le 19 juin
- FLAUS FRÉMONT Isabelle, Astrid le 17 juillet
- ETCHÉGARAY ETCHAVE Marguerite le 23 juillet
- DIESSE JOBBE DUVAL Marie, Françoise le 25 juillet

